

Anhang 2: Beschreibung des Ausbildungsprogrammes für Französisch

UNicert® III – Zielsprache: Französisch

Zielgruppe:

Diese Kurse orientieren sich am Niveau C1 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens. Sie richten sich an Studierende, die ihre Vorkenntnisse (ca. 390 Unterrichtsstunden, ca. 900 Std. Arbeitsaufwand) erweitern und vertiefen möchten und die sich auf einen akademisch geprägten Auslands- und Studienaufenthalt (Studium, Praktikum, etc.) im Lande der Zielsprache vorbereiten möchten.

Kursziele:

Studierende sollen am Ende der Stufe III den Anforderungen entsprechend vor allem dazu befähigt sein, lange komplexe allgemeinsprachliche Texte (mündlich und schriftlich) sowie Texte aus dem Fachgebiet im Detail zu verstehen. Außerdem sollten sie in der Lage sein, lange anspruchsvolle Texte zusammenzufassen (Synthese, Zusammenfassung, etc.) sowie klare detaillierte und gut strukturierte Texte zu verfassen (Berichte, Essay, Stellungnahme, Artikel, etc.). Des Weiteren sollen sie dazu befähigt sein, sich spontan und fließend zu verschiedenen Themen zu äußern, klar und strukturiert zu argumentieren, als auch längere Präsentationen aus ihrem Fachgebiet zu halten.

Ausbildungsstufe UNicert® III für die fachsprachliche Ausrichtung (Geisteswissenschaft)

Die Ausbildungsstufe UNicert® III – fachsprachliche Ausrichtung: Geisteswissenschaft - besteht aus 10 SWS, die, je nach Ausbildungsmodell, in drei bzw. vier Kurse aufgeteilt sind: *Landeskunde der frankophonen Welt* mit 2 SWS, *Français sur objectifs académiques I* mit 4 SWS, *II* und *III* mit jeweils zwei SWS.

Die vier Kurse bauen teilweise aufeinander auf. *Landeskunde der frankophonen Welt* und *Français sur objectifs académiques I, II* und *III* können in beliebiger Reihenfolge besucht werden, zuerst wird aber der Besuch von *Français sur objectifs académiques I* empfohlen.

Weitere Ziele für die UNicert® Stufe III sind

- die eingehende Behandlung spezifischer Themen aus den Bereichen Gesellschaft, Literatur, Linguistik und Kultur,
- die Vertiefung des einschlägigen Fachwortschatzes,
- die Vertiefung von stilistischen und strukturellen Besonderheiten der akademischen Sprache,
- die Arbeit mit spezifischen Gattungen (wissenschaftlicher Vortrag, Textkommentar, aktuelle literarische Texte ...)
- die Übung der Sprachmittlung
- die sprachlichen Anforderungen des wissenschaftlichen Arbeitens zu erfüllen.

Lernziele der Kurse:

Der Kurs *Landeskunde der frankophonen Welt* zielt auf die Vermittlung landeskundlicher Informationen, die für zukünftige LehrerInnen inhaltlich relevant sind. Es werden z.B. Themen rund um die Schulbildung, Migration und Interkulturalität behandelt. Darüber hinaus werden den Studierenden

sprachlich gehobener Strukturen vermittelt, um sowohl die mündliche als auch die schriftliche Kommunikation in der französischen Sprache zu verfeinern: Die Studierenden sollten Interviews, Filmen, Musik, Nachrichten ohne große Mühe folgen können, literarische Texte, längere Sachtexte sowie Fachartikel verstehen und komplexe expositive und argumentative Texte verfassen. Des Weiteren werden die Studierenden dazu befähigt, sich spontan und fließend zu verschiedenen Themen in Form von Referaten, Diskussionen, Debatten, usw. auszudrücken.

Der Kurs *Français sur objectifs académiques I* soll die Grundlagen des akademischen Arbeitens in der Fremdsprache legen und somit die Studierenden in besonderem Maße für einen Auslandsaufenthalt im Studium vorbereiten. Der Kurs zielt zum einen auf die Verbesserung des Leseverstehens von akademischen Texten sowie der schriftlichen Textproduktion ab. Der Schwerpunkt des Kurses liegt auf dem Verstehen und der Produktion von den im französischsprachigen akademischen Umfeld gängigsten Textsorten, den informativen sowie den argumentativen Texten. Zum anderen wird die Technik der akademischen mündlichen Präsentation vertieft, so dass die Studierenden in der Lage sind zu einem ausgewählten Thema einen Vortrag zu halten sowie eine Diskussion darüber zu führen.

Darüber hinaus werden komplexe grammatikalische Strukturen behandelt und vertieft.

Die Studierenden werden mit landeskundlichen Themen der frankophonen Welt vertraut gemacht.

Der Kurs *Français sur objectifs académiques II* zielt auf eine Vertiefung des im Kurs *Français sur objectifs académiques I* erlernten Fähigkeiten des akademischen Arbeitens ab. Die Studierenden können authentische Texte eines höheren Schwierigkeitsgrades zu ausgewählten Themenbereichen verstehen, den logischen Aufbau eines Textes sowie die Position des Autors erfassen, sowie über eine Vielzahl von Fachthemen klare und detaillierte Texte verfassen und den eigenen Standpunkt sicher darstellen. Hierbei werden im Rahmen der Ausbildung unterschiedliche Textsorten bearbeitet, wie Essays, Berichte, Kommentare, Rezensionen, u.a.

Außerdem werden mit den Studierenden verschiedene Aspekte des politischen, kulturellen und gesellschaftlichen Lebens der französischsprachigen Länder durchleuchtet, wobei stets mit authentischen Materialien gearbeitet wird, wie Filme, Interviews, Zeitungsartikel oder auch wissenschaftliche Artikel zu bestimmten Themen. Die Studierenden werden befähigt sowohl mündlich als auch schriftlich sich gewandt zu den unterschiedlichsten Themen auszudrücken.

Der Kurs *Français sur objectifs académiques III* zielt ebenso wie die ersten beiden Kurse *Français sur objectifs académiques I* und *II* auf eine Vertiefung sowie Verfestigung des Gelernten ab. Inhaltlich wird ein Thema aus dem französischsprachigen Bereich, aus Politik, Kultur, Wirtschaft und Gesellschaft näher beleuchtet, beispielweise über Projekte oder globale Simulationen. Hierbei lernen die Studierenden die unterschiedlichsten Texte zu alltagspraktischen und fachspezifischen Themen in authentischen Sprechsituationen zu verstehen. Sie werden befähigt mit idiomatischen Redewendungen umzugehen und können Vorträge halten. Ebenso werden komplizierte Lesetexte, sei es aus dem alltagspraktischen oder ihrem fachspezifischen Bereich, verstanden, die Studierenden sind mit dem entsprechenden Vokabular vertraut. Das Verfassen unterschiedlichster Textsorten wird ausgebaut und vertieft. Über die ausgewählten Themen soll die interkulturelle Kompetenz gestärkt werden. Die erlernten Fähigkeiten sollen den Studierenden einen Studienaufenthalt in französischsprachigen Ländern ermöglichen.